

EL IRIS

Núm. 5.464

DIARIO CATOLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) jueves 16 de Julio de 1931

Dirección telegráfica IRIS.
CIUDADELA

La Máquina

En medio de la hermosa campiña andaluza hay una máquina. Se destaca como un navío sobre un mar de espigas. Es una máquina agrícola. Su organismo es perfecto, sin embargo, permanece en el campo como un barco parado. Los hombres que la habían de tripular la miran con recelo, con odio, como se mira a un enemigo. El obrero del campo piensa ante ella, que la máquina ha ido a quitarle el pan, a restarle trabajo; a producir una crisis; a acentuar el paro forzoso. La máquina ha economizado jornales; ha hecho la competencia a los brazos del trabajador; ha producido ventajas y ganancias a la empresa, al patrono con perjuicio del operario.

Abi está parada en la campiña; las ruedas están inactivas pero siempre dispuestas a proseguir su labor.

Parecía una máquina de paz, y he aquí que ha sembrado el dolor y la miseria.

Parecía un instrumento benéfico y ha traído la contradicción.

Prometió ventajas y ha agravado la penuria campesina.

Abi está, ufana, como un símbolo del progreso...

En efecto: la máquina,—toda máquina—fué como un fetiche de los hombres progresivos.

Lo recordamos bien. El progreso material fué el ideal de una civilización. Se tomó como *fin* lo que era solo un *medio*; se aplicó a las actividades materiales, todas las energías, toda la inteligencia; todo el entusiasmo de que el alma colectiva disponía con lamentable abandono de los valores del espíritu. La cultura se hizo exterior; el progreso se detuvo en la corteza. Los hombres, engreídos con sus flamantes inventos, con sus máquinas, sus adelantos y refinamientos de la vida creyeron que habían encontrado la piedra filosofal.

El Materialismo triunfó; el po-

SELECCIÓN DE DISCOS



ELÉCTRICOS DE GRAN SONORIDAD

Se encontrarán a la venta los discos de Operas, Zarzuelas, Cantos varios, Bandas de músicas y otros, como también Gramolas y aparatos maletas que se conceden a plazos.

Gran colección de discos en albums especiales. Cajas de agujas de diferentes precios.

Si desea oír una buena audición sírvase pasar por LA INNOVACIÓN calle Virgen del Carmen, 1.

N. GOÑALONS, S. EN C.

Banca — Giros — Valores — Cambios

sitivismo era la *religión* de los hombres del siglo. En la ciencia estaba el porvenir de los pueblos. Se rindió culto a lo positivo, a lo tangible; a ganar mucho, acumular riquezas, vivir intensamente...

Y en medio de esta orgía desenfrenada de *maquinismo*, de materialismo, de industrialismo y de mercantilismo resonó la voz austera de un sociólogo famoso condenando aquella orientación; y su palabra vibró precisamente en la Mesa del progreso positivista. Aquella voz decía: «La causa de la miseria y del hambre que padece hoy el pueblo es precisamente el *progreso material*. Hoy aflige al mundo la pena mortal que lleva consigo la palabra «malos tiempos». Tal estado de cosas, común a pueblos diferentes en densidad de población y en organización social, no se puede atribuir a causas locales.

«Evidentemente existe una causa común.» «A medida que un país realiza las condiciones a que aspira todo pueblo civilizado la pobreza toma un nuevo aspecto. En calles alumbradas y vigiladas, los mendigos acechan al viandan-

te. En medio de las mayores acumulaciones de riquezas hay hombres que mueren de hambre y niños pequeños que chupan senos infecundados.

«En todas partes la codicia de la ganancia y el culto a la riqueza muestra la fuerza de miseria o el miedo que se la tiene.

«Los frutos del árbol de la «*sabiduría*» se convierten al cogernos en mazanas podridas que se deshacen al tocarlas.»

Estas palabras de Enrique George muestran el fracaso del positivismo del siglo XIX y señalan una orientación a los hombres de nuestro tiempo.

Precisamente en esa sociedad norteamericana endiosada con sus adelantos materiales, y sus riquezas, es donde el desequilibrio ha sido más profundo y el fracaso moral más espantoso... «Los frutos del árbol de *esa* sabiduría se han convertido en frutos podridos»...

El verdadero ideal de una civilización debe estar, no en sus adelantos materiales, sino en la *sólida felicidad de los hombres*; en el

bienestar de los humildes; en la armónica vida del pueblo.

Levantar rascacielos, fabricar muchas máquinas, llenar de oro, de mucho oro los bolsillos de los poderosos; todo eso nada tiene que ver con la felicidad del pueblo... Antes redundaba la larga—como observa George—en miserias, en ruina, y en crisis.

Es preciso que la vida moral ocupe el lugar que le corresponde. No se debe mirar a los hombres como piezas de una máquina, sino como hermanos.

El bien colectivo, la felicidad de los humildes; ese ha de ser el ideal del verdadero progreso.

LUIS LEÓN.

La separación de la Iglesia y el Estado.—Criterio católico sobre esta cuestión

(Continuación)

Además, como se trata de intereses espirituales, es necesario que estén prontos a escuchar a quienes tienen por misión y cargo dirigir las almas; nos referimos sobre todo a la Santa Sede y a los que Ella especialmente comisione, ya que tratamos ahora de cuestiones que traspasan los estrechos límites de una diócesis y afectan a la vida espiritual de todo un pueblo. Y bueno es advertir que la Santa Sede, enérgica e intransigente siempre en la tesis, suele ser extraordinariamente cauto y sobria en dar algo más que consejos, invitaciones y direcciones en lo que se refiere a la hipótesis, o sea, a las providencias apropiadas a las especiales condiciones de cada pueblo o país, aunque tiene perfectísimo derecho a hacerlo, cuando le pareciere bien; en cuyo caso todo buen católico tiene obligación en conciencia de obedecer a la Santa Sede.

2.ª Puestos a salir de las tesis y a defender una forma de separación, conviene que los católicos no

se dejen deslumbrar por la primera forma de hipótesis que hemos citado antes, en la cual el Estado ignora a la Iglesia y no se ocupa para nada de ella, como sociedad pública. Ya se nos acude ahora el ejemplo de los Estados Unidos, que parece inducir a lo contrario, y que es, en este sentido, tentador. Pero cabe reflexionar con serenidad sobre lo que diremos a continuación.

a) En los Estados Unidos no solamente se deja a la libertad individual un campo casi ilimitado, sino que, además, y correspondientemente a tal libertad, se concede una facultad amplísima de asociación; y tanto para los individuos como para las sociedades, se reduce extraordinariamente la intervención del Estado. Allá sí que es una realidad el concretarse el Estado a proteger las libertades de cada cual y a guardar el orden público. Asociaciones de todo género, industriales, bancarias, políticas, literarias; asociaciones de diversa clase de formas, reducidas o de proporciones enormes, pequeñas convecciones o *trust* gigantes, todo está permitido en aquella potente república, sin que el Estado se preocupe de darles reglamentos, y sin fijarse mucho en la moralidad de sus doctrinas y prácticas, en tanto no afectan al orden público; especialmente notamos la libertad plenísima de enseñanza, que ¡ay! nos da tanta envidia y que tanto deseamos para nuestro país.

(Continuará).

CÍRCULO DE LA UNIÓN MERCANTIL E INDUSTRIAL DE CIUDADELA

Se convoca Junta General Extraordinaria para el próximo domingo día 19, a las cuatro de su tarde, para tratar del estado económico de dicha sociedad según el artículo 42 de su reglamento.

Se suplica la mayor asistencia de los Señores socios.

El Presidente,
JUAN ARGUIMBAU.

Motores VELLINO

a gasolina y aceites pesados, desde 1 y medio caballos.—Debido a la baja de la peseta, estos motores cuestan actualmente tan baratos o más que las marcas extranjeras (incluso las mediocres) y no obstante es un hecho que ya no se discute que ningún motor iguala al VELLINO en seguridad, economía de consumo y duración.—Más de 50 funcionan en Menorca.

G. J. ORFILA
Pintor Calbo, 13.-MAHÓN.

Línea rápida BARCELONA-CIUDADELA-Viceversa AVISO AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo lunes día 20 del actual el conocido rápido moto-velero

CALA FALCÓ

admitiendo toda clase de carga general.

Consignatarios: En Barcelona, Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

AVISOS Y NOTICIAS

Caja de Pensiones

para la Vejez y de Ahorros.

— Sucursal de Mahón —

RESULTADOS OBTENIDOS SECCIÓN DE AHORRO

Libretas abiertas hasta 31 Diciembre 1930	590
Libretas abiertas durante el último semestre	189
Libretas existentes en 30 Junio pasado	779

Durante el referido semestre ha ingresado por Imposiciones, la cantidad de 226.067 pesetas.

SECCIÓN DE PREVISIÓN Y RETIROS OBREROS

Hasta la fecha han sido inscritos 189 patronos, asegurando pensiones para la Vejez a 1324 obreros, que beneficiarán las ventajas del Régimen Obligatorio de Retiros Obreros.

En concepto de Bonificación extraordinaria, ha sido abonada al obrero Miguel Cerdá Plomé la cantidad de CUATROCIENTAS pesetas, que le han sido concedidas, por haber llegado a la edad de 65 años y haber solicitado el importe de su cuenta de Capitalización.

BIBLIOTECA PÚBLICA GRATUITA

La Biblioteca popular ha prestado sus servicios, durante el pasado semestre a 7233 lectores (4818 hombres, 957 mujeres y 1458 niños).

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños 1.257; Obras generales 529; Filosofía 169; Religión 85; Ciencias Sociales 240; Filología 59; Ciencias puras 240; Ciencias aplicadas 402; Bellas Artes 253; Literatura 4 mil 738; Historia y Geografía 1.040.—Total 9.012 libros.

INSTITUTO DE LA MUJER QUE TRABAJA

— Delegación de Mahón —

Estadística de los servicios prestados durante el Primer Semestre por los Dispensarios de este Instituto:

VISITAS PRACTICADAS:

Medicina	79
Puericultura	53
Obstetricia	45
Cirugía	10
Otorrino-laringología	14
Oftalmología	4

Curas	34
Inyecciones aplicadas	201
Odontología (curas	115
Id. {extracciones	48
Rayos Ultra-Violeta	114
Vacunas	2
Análisis de orina	92

Partos con asistencia facultativa	23
Nuevas afiliadas durante el semestre	95

Por subsidios de enfermedad ha satisfecho la CAJA del referido Instituto la cantidad de 3697 pesetas.

Aviso al Comercio.

La renombrada agencia de Transportes terrestres y marítimos de Barcelona de D. Jaime Ripoll Rech Condal 8 y 10 Teléfono 19 165, admite toda clase de carga para ser embarcada en el motovelero «Cala Falcó». Además tiene establecido un rápido servicio de camiones para la recogida de mercancías a domicilio.

El yate «Bon Temps».

El pasado domingo departimos un rato con la tripulación del yate a motor y vela «Bon Temps» llegado a las 11 de la mañana de dicho día a Ciudadela, procedente de las costas de Mallorca.

La embarcación propiedad de los consortes Ponsá Lete, ha rendido un buen viaje de recreo, haciendo este último crucero llevando a bordo al Doctor Valdés, muy conocido entre nosotros, su hermana política la Srta. Angelita de Sintas; la señorita Carmen Martorell, hermana del capitán del Balandro, nuestro paisano isleño, don Manuel Martorell, que completamente restablecido desde que le practicó una última operación complementaria en su clínica de Palma el mencionado doctor, se halla en condiciones excelentes, siendo este uno de los casos más prodigiosos que se han dado en la citada clínica, del que se se halla el Dr. Valdés legitimamente orgulloso.

El balandro va propulsado por dos motores teniendo así la ventaja de tener asegurada la marcha, pues uno se halla siempre de reemplazo o auxiliar.

Durante el crucero llevan visitados los siguientes bellos parajes ribereños: Andraix, Soller, Torrents de Pareis, Cala San Vicens, Pollensa, en Mallorca, el domingo surcaron las aguas de nuestro puerto pa-

ra visitar algo de Menorca, pasando a «Son Aparets», hermosa finca propiedad de don José M. de Sintas, donde se halla la señora del Doctor Valdés, hija de aquél, pasando con sus papás una temporada; les falta visitar Manacor, Felanitx, Campos, algunas Calas interesantes, Cabrera para rendir por último viaje a Palma desde donde dicho balandro con sus propietarios tomará parte en la excursión que organiza el Club de Regatas de Palma, y para la cual llevan ya inscritas más de sesenta embarcaciones, durando este último crucero en derredor de Mallorca del 19 al 21 del corriente mes.

Celebramos mucho el fomento y sport por todas las cosas del mar, así que la relación transcrita nos llenaba de entusiasmo y de vida, envidiando la suerte de quienes saben aprovecharla en excursiones tan pintorescas y saludables escogiendo los parajes más pintorescos de nuestras Islas que son encanto y recreo de la Naturaleza, pródiga en sus liberalidades, como salida de las manos de Dios.

Julio 1931.

J.

PARLOPHON

(El disco Sonoro)

APARATOS PARLANTES desde 150 pts.

Audición y venta:

Joyería DELFIN
ALFONSO III, 60

SANTORAL

Viernes, 17.— Santos Alejo, León IV y Jacinto y Santa Marcelina.

Día 17.—Sol sale a las 4'35, pónese a las 7'15.—Luna sale a las 6'52 pónese a las 9'58.

Menorca

SAN CRISTOBAL.

Con todo el esplendor posible, celebróse en esta parroquia el «Día de la Prensa Católica». Hubo triduo preparatorio, y el domingo día 12, a las 8, expuesto el Santísimo Sacramento, dióse principio a la Santa Misa, que celebró el Rdo. Sr. D. Miguel Pons Pons, Pbro., y durante la cual el Vicario Sr. Gomila hizo adecuada plática, inculcando a los fieles la necesidad de apartarse de la mala prensa y de favorecer a la que propaga las sanas doctrinas. La comunión fué muy concurrida. Recitóse, luego, la Oración de la Liga de Oraciones a favor de la buena prensa.

A las 9 y media, empezó con toda solemnidad la Misa mayor celebrada por el Rdo. Sr. Cura Párrico don Miguel Timoner, quien predicó sobre el Evangelio de la Dominica, haciendo al propio tiempo algunas advertencias sobre el apartarse de los falsos profetas, libros, folletos, novelas, periódicos, etc., etc. propagadores de malas doctrinas y causas de los males que oprimen hoy, en mayor o menor grado, la vida social.

El acto de propaganda en favor de la buena prensa será, D. m., el día de San Jaime, y se trabaja para que resulte muy lucido.

C.

Ayuntamiento de Alayer

Sesión ordinaria de segunda con vocatoria celebrada el día 1 de junio de 1931.

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan Píris Mercadal, asistiendo los Concejales Sres. M. scaró Guardia, Mascaró Pons, Mora, Sans, Serzera, Enrich, Florit Camps, Sintes y Camps.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Convocar concurso público para la contratación de los siguientes servicios municipales, reservándose el Ayuntamiento el derecho de rechazar las proposiciones que se presenten a dicho fin o aceptar las que estime más ventajosas:

- Servicio para recogida de aguas sucias de los particulares.
- Servicio para la limpieza de la Ciudad y recogida de basuras de los particulares.
- Servicio para el riego de las vías públicas, paseos, jardines y arbolado.
- Servicios de carruajes para el transporte de materiales y bagajes.
- Servicios de desinfección de viviendas y habitaciones, y destrucción de efectos por incineración, cuando así lo dispongan la Junta o el Inspector Municipal de Sanidad.

Quedar enterado:

- Decreto del Ministerio de Instrucción Pública fecha 21 de Mayo, Gaceta 23, declarando que nadie puede ejercer el profesorado en una Escuela primaria si no posee el título de Maestro.
- Decretos de Gobernación de día 25, Gaceta 26, declarando cargo político el de Delegado del Gobierno en Mahón, y nombrado para ejercerlo a D. Juan Manent Victory.
- Telegrama del Excmo. Sr. Presidente de la República, agradeciendo las manifestaciones de protesta por los sucesos acaecidos en Madrid y otras poblaciones.

Proponer a la Junta Calificadora de aspirantes a destinos públicos, el nombramiento en propiedad de Sereno Suplente de este municipio a favor de D. José Garí Verger, único aspirante que lo ha solicitado.

Autorizar a la Compañía Telefónica Nacional de España, para instalar cables de fachada en los edificios del Municipio y cruces aéreas de las calles, en la nueva red telefónica que ha de establecer.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Mayo pasado por los conceptos siguientes:

Arbitrios sobre carnes . . .	1.084'84
Descuento por consumo particular a los abastecedores de reses de cerda . . .	732'00

Quedan líquidas	352'84
Arbitrio sobre derechos de degüello	203'60
Id. sobre inspección sanitaria	424'74

TOTAL 981'18

A propuesta del Sr. Alcalde se acordó:

- Abrir en esta Ciudad una suscripción para recaudar fondos con destino a los obreros sin trabajo encabezándola este Ayuntamiento con cien pesetas.
- Ratificar el acuerdo de día 16 de Mayo último, autorizando a los Sres. Alcalde y Regidor Síndico para firmar la escritura de compra de seis casas y un solar con destino a Cuartel de la Guardia Civil.
- Construir una zanja cubierta

en en el *Plá de Se Seine* para conducción de aguas residuales.

Imprimir para su distribución entre el vecindario, unas normas y consejos redactados por el Sr. Inspector Municipal de Sanidad, sobre Policía Sanitaria en la presente estación de verano.

Proveer a los Serenos y Dependientes Municipales de abrigos e impermeables respectivamente.

Del Sr. Servera: Adquirir un aparato para marcar las carnes de las reses que se sacrifican en el Matadero Público.

La Comisión de Gobernación estudiará la modificación o renovación total de las Ordenanzas Municipales.

En la formación del Presupuesto

para 1932, se tendrá en cuenta la petición del Alguacil para que se le aumente en cincuenta pesetas el sueldo que le fué rebajado durante la Dictadura.

Conceder el servicio sanitario al vecino Jaime Alzina Garriga y familia.

Y se levantó la sesión.

VERDADERA GANCA

Moto casi nueva con sidecar marca «F. M.» se vende, informes Central teléfonos.—Yahón.

LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA—CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo lunes día 20 de Julio el rápido moto-velero

SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada casa transportista Ribot Font y Artigas S. A. Paseo Colón 3.—Teléfono número 24.050.—Admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido moto-velero, disponiendo además de Camiones para la recogida de mercancías.

Nuestro servicio especial telegráfico

El Gobierno Provisional

En una comida. -- Asuntos tratados.

Madrid, 16. —4'45

Según manifestaciones del Ministro de Hacienda Sr. Prieto, en la comida del Gobierno con el Sr. Besteiro, efectuada en el Pardo, trataron los reunidos de la residencia oficial del Presidente de la República en un hotel de la Castellana.

La residencia veraniega será en el Pardo o en la Granja.

Hablaron del sueldo sin concertarlo.

El mandato será por cinco años. Acordaron proponer, al marcharse ellos, que se aumente el sueldo de los ministros por ser insuficiente el actual.

Para el próximo Consejo.

Acordaron llevar al Consejo próximo un plan de obras de Fomento para mitigar el paro en Andalucía.

Simultáneamente la discusión de la Constitución con un debate sobre la propiedad de la tierra.

Construir en la Casa de la Moneda un nuevo Congreso de Diputados.

Las Cortes

Sesiones suspendidas hasta el sábado.

En la sesión de ayer votóse la comisión de actas que quedó constituida.

Debatíose sobre la proposición del Sr. Besteiro de suspender las sesiones hasta el sábado.

El Ministro de Hacienda dijo que el Gobierno desea la inmediata constitución de la Cámara, pero con mayor número de diputados para resignar los Poderes.

Acordóse la suspensión.

Fué votada una comisión cuyo objeto es estudiar el Reglamento de la Cámara.

Dice Besteiro.

El Sr. Besteiro, después de la sesión, justificó la interrupción de las sesiones y se mostró optimista sobre la constitución de la Cámara por la disciplina, comprensión y sensibilidad política de que han dado pruebas los diputados.

La Cámara quedará constituida la semana próxima y al resignar el Gobierno los poderes, primero hablaré yo y después lo hará el Sr. Alcalá Zamora y a continuación vendrá el plan de saneamiento y la cuestión política, que será interesantísima.

Espero, dijo el Sr. Besteiro, que la prensa nos ayudará.

De aviación

Aviadoras húngaras.

En Harbour Grace, los aviadores húngaros Nogar y George Ander emprendieron vuelo en el avión «Justicia» hacia Hungría en dirección a Budapest.

Varias

Más de 30.000 personas acuden para despedir a los diputados vasco-navarros.

En Guernica se celebró un mitin para despedir a los diputados vascos. Acudieron más de 30.000 almas. Se celebró primero una misa de campaña, y después hubo banquete.

También se celebró un mitin en el que hablaron todos los diputados vascos navarros, diciendo que van a las Cortes para pedir la aprobación del Estatuto vasco-navarro aprobado en Estella y exigir las antiguas libertades vascas. Se distinguió, por su ardor, el diputado y canónigo de Vitoria, doctor Pildain, que atacó duramente al Gobierno, diciendo que mientras se expulsa a los Obispos se deja entrar libremente a los agitadores. No mendigaremos—añadió—sino que exigiremos las libertades vascas. Pidió libertades para pactar directamente con la Santa Sede.

PLENIA ASOCIADA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De 15 de Julio de 1931

Francos	41'10
Libras	50'90
Dollars	10'4775
Liras	54'80

Estación Meteorológica de Bajol

Día 16. — A las ocho

Barómetro	767'9
Termómetro a la sombra	22'7
Viento	Nordeste
Velocidad del mismo	Bonancible
Estado del cielo	Despejado
Estado del mar	Marejada
Lluvia en 24 horas	0'0 m.

COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE JULIO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Julio, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Agosto.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Julio, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Julio, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Julio, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona el 21 de Julio, de Valencia el 22, de Málaga el 24 y de Cádiz el 25, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 21 de Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Juan Mir y Mir, 24.

FARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones.	3'75
De 4 a 6 inserciones.	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	
Hasta doce centímetros:	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción.	15'00 Ptas.
Por dos inserciones.	25'00
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera.	50'00 Pts.
Media página.	35'00
Un cuarto de página.	20'00
ancho de una columna	5'00

BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS en libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

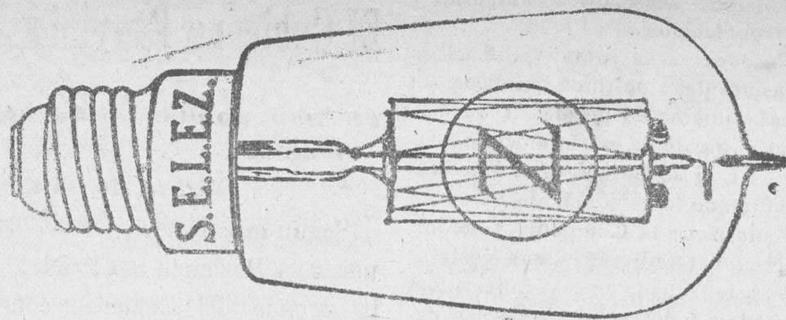
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

PÍLDORAS BRANDRETH

Puramente Vegetales. Siempre eficaces.

Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Acértese o grabado a los ojos y se verá entrar la pildora en la boca.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericas, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condicio impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España J. URLECH & Ca., BARCELONA.